



77.778/1

Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et des dispositions connexes	Ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de energie uit hernieuwbare bronnen en tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en aanverwante bepalingen
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering ,
Vu la directive (UE) 2023/2413 du Parlement Européen et du Conseil du 18 octobre 2023 modifiant la directive (UE) 2018/2001, le règlement (UE) 2018/1999 et la directive 98/70/CE en ce qui concerne la promotion de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et abrogeant la directive (UE) 2015/652 du Conseil ;	Gelet op Richtlijn (EU) 2023/2413 van het Europees Parlement en de Raad van 18 oktober 2023 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2018/2001, Verordening (EU) 2018/1999 en Richtlijn 98/70/EG wat de bevordering van energie uit hernieuwbare bronnen betreft, en tot intrekking van Richtlijn (EU) 2015/652 van de Raad;
Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ; les articles 4 et 101 ;	Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen; de artikelen 4 en 101;
Vu de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II, IC , ID et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst der ingedeelde inrichtingen van klasse IB, II, IC, ID en III ten uitvoer van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2019 déterminant la composition du dossier de déclaration et de demande de certificat et de permis d'environnement;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 juli 2019 tot vaststelling van de samenstelling van het dossier voor de aangifte en voor de aanvraag van een milieuattest en -vergunning;
Vu le test « égalité des chances » du 18/12/2024, tel que requis par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances ;	Gelet op de "gelijkkansentest" van 18/12/2024 , zoals vereist door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 novembre 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest;
Vu l'avis n° du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le ;	Gelet op het advies nr. van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op;
Vu l'avis n° de Brupartners, donné le ;	Gelet op het advies nr. ... van Brupartners , gegeven op ...;
Vu l'avis n° xxx du Conseil d'Etat donné le xxx, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. Xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;
Sur la proposition du Ministre de l'Environnement ;	Op voordracht van de minister van Leefmilieu;
Après délibération ,	Na beraadslaging,
Arrête	Besluit
Article 1er	Artikel 1. :
Le présent arrêté transpose partiellement la directive (UE) 2023/2413 du Parlement Européen et du Conseil du 18 octobre 2023 modifiant la directive (UE) 2018/2001, le règlement (UE) 2018/1999 et la directive 98/70/CE en ce qui concerne la promotion de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et abrogeant la directive (UE) 2015/652 du Conseil ;	Dit besluit zet Richtlijn (EU) 2023/2413 van het Europees Parlement en de Raad van 18 oktober 2023 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2018/2001, Verordening (EU) 2018/1999 en Richtlijn 98/70/EG wat de bevordering van energie uit hernieuwbare bronnen betreft, en tot intrekking van Richtlijn (EU) 2015/652 van de Raad ten dele om;
Chapitre 1. Modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement	Hoofdstuk 1. Wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen
Art. 2.	Art. 2.
A l'article 7bis, §3 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, les modifications suivantes sont effectuées :	In artikel 7bis, §3, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- Un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit est ajouté : <i>“En cas d'intégration d'énergie renouvelable dans le système électrique en vue de renforcer l'infrastructure du réseau dans des zones d'infrastructure spécifique ou hors de ces zones l'autorité visée au paragraphe 1^{er} impose l'introduction d'une demande de permis si la modification ou de l'extension par rapport à l'infrastructure de réseau initiale entraîne l'application d'une rubrique d'une classe supérieure par rapport à celle du permis initial, ou si les incidences potentielles découlant de la modification ou de l'extension sont de nature à aggraver substantiellement les nuisances ou inconvénients de la ou des installations couvertes par le permis. » ;</i> - Un nouvel alinéa 3 rédigé comme suite st ajouté : <i>«Le rééquipement d'une centrale électrique basée sur l'énergie renouvelable qui entraîne un accroissement de la capacité de 15% ou moins est considérée comme n'étant pas de nature à aggraver substantiellement ses nuisances ou inconvénients. » ;</i>	- Er wordt een nieuw tweede lid toegevoegd dat als volgt luidt: <i>"In geval van integratie van hernieuwbare energie in het elektrisch systeem met als doel de infrastructuur van het net te versterken in gebieden met specifieke infrastructuur of buiten die gebieden, legt de autoriteit zoals bedoeld in paragraaf 1 op dat een vergunningsaanvraag moet worden ingediend indien de wijziging of uitbreiding ten opzichte van de initiële netinfrastructuur de toepassing meebrengt van een rubriek van een hogere klasse ten opzichte van die van de initiële vergunning, of indien de potentiële impact van de wijziging of uitbreiding van aard is de hinder of ongemakken van de installatie(s) die het voorwerp uitmaakt (uitmaken) van de vergunning substantieel te verergeren.";</i> - Er wordt een derde lid toegevoegd dat als volgt luidt: <i>"De repowering van een elektriciteitscentrale die gebruik maakt van hernieuwbare energie die leidt tot een verhoging van de capaciteit met 15% of minder, wordt beschouwd als niet van aard zijnde om de hinder of ongemakken ervan substantieel te verergeren.";</i>
Art. 3. Un article 13 quinquies rédigé comme suit est inséré dans la même ordonnance : <i>« Article 13 quinquies. Point de contact pour les demandes relatives à la promotion de l'énergie produite à partir de sources renouvelables</i> <i>§1^{er}. Bruxelles Environnement est le point de contact qui, sur demande du demandeur, le guide et l'aide durant l'ensemble de la procédure administrative de demande et d'octroi de permis d'environnement. Bruxelles Environnement guide le demandeur dans la procédure de demande de permis d'environnement, y compris les étapes relatives à la protection de l'environnement, de manière transparente, jusqu'à la prise d'une ou de plusieurs décisions par les autorités compétentes à l'issue de la procédure d'octroi de permis d'environnement, lui fournit toutes les informations nécessaires et, le cas échéant, associe d'autres autorités administratives. Bruxelles Environnement veille au respect des délais fixés par la législation pour les procédures d'octroi de permis d'environnement.</i> <i>§2. Bruxelles Environnement met à disposition un guide des procédures relatives aux permis d'environnement à l'intention des promoteurs d'installations d'énergie renouvelable, et fournit ces informations en ligne, ce guide s'adressant aussi en particulier aux projets d'énergie renouvelable de petite envergure et aux projets portés par des autoconsommateurs d'énergie renouvelable ou des communautés d'énergie renouvelable. Les informations en ligne renseignent Bruxelles Environnement comme point de contact pour les demandes relatives aux permis d'environnement et Urban comme point de contact relatif aux demandes de permis d'urbanisme."</i>	Art. 3. In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 13 quinquies ingevoegd, geformuleerd als volgt: <i>"Artikel 13 quinquies. Contactpunt voor aanvragen betreffende de bevordering van energie uit hernieuwbare bronnen</i> <i>§ 1. Leefmilieu Brussel is het contactpunt dat de aanvrager, op verzoek van deze laatste, gidst en helpt gedurende de volledige administratieve procedure van aanvraag en toekenning van een milieuvergunning. Leefmilieu Brussel gidst de aanvrager in het kader van de aanvraagprocedure van milieuvergunning, met inbegrip van de fase betreffende de bescherming van het milieu, op transparante wijze, totdat de bevoegde overheden een of meerdere beslissingen nemen op het einde van de procedure tot toekenning van milieuvergunning; Leefmilieu Brussel verstrekt hem alle vereiste informatie en betreft in voorkomend geval andere administratieve overheden bij de procedure. Leefmilieu Brussel ziet toe op de inachtneming van de door de wetgeving vastgestelde termijnen voor de procedures tot toekenning van milieuvergunning.</i> <i>§2. Leefmilieu Brussel stelt een gids van de procedures met betrekking tot de milieuvergunningen ter beschikking van de promotoren van installaties voor hernieuwbare energie en verstrekt deze informatie online daar deze gids inzonderheid ook bestemd is voor kleinschalige projecten van hernieuwbare energie en voor projecten die worden gedragen door zelfverbruikers van hernieuwbare energie of hernieuwbare-energiegemeenschappen. In de online informatie wordt Leefmilieu Brussel aangewezen als contactpunt voor de aanvragen van milieuvergunningen en Urban als contactpunt voor aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen."</i>
Art. 4 L'article 16 de la même ordonnance est complété par un alinéa 7 rédigé comme suit : <i>« Par dérogation aux alinéas 4,5 et 6 lorsque la demande porte exclusivement sur l'exploitation</i>	Art. 4 Artikel 16 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een zevende lid dat als volgt luidt: <i>"Bij afwijking van lid 4, lid 5 en lid 6 wordt het dossier, wanneer de aanvraag uitsluitend betrekking</i>

<i>d'une pompe à chaleur, le dossier n'est pas soumis à l'enquête publique. »</i>	<i>heeft op de exploitatie van een warmtepomp, niet aan een openbaar onderzoek onderworpen."</i>
Art. 5	Art. 5
<i>L'article 17 de la même ordonnance est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit : « Lorsque la demande porte exclusivement sur l'exploitation d'une pompe à chaleur Bruxelles Environnement notifie sa décision au demandeur dans les 30 jours après la date de l'accusé de réception visé à l'article 16 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 30 jours après le 21^{ème} jour soit de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, soit de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants. »</i>	<i>Artikel 17 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een vierde lid dat als volgt luidt: "Wanneer de aanvraag uitsluitend betrekking heeft op de exploitatie van een warmtepomp betekent Leefmilieu Brussel zijn beslissing aan de aanvrager binnen 30 dagen na de datum van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 16, of, indien het ontvangstbewijs dat het dossier onvolledig is, ontbreekt, minder dan 30 dagen na de 21ste dag hetzij na de datum van het indieningsbewijs of het versturen van de aanvraag, hetzij na de verzendingsdatum van de ontbrekende stukken of inlichtingen."</i>
Art. 6	Art. 6
<i>A l'article 26 de la même ordonnance, de nouveaux alinéas 2, 3 et 4 nouvel alinéa 2 et un nouvel alinéa 3 rédigé comme suit sont ajoutés : « Le champ d'application et le niveau de détail de l'étude d'incidences n'est pas élargi par la suite en cas de projet d'énergie renouvelable situés en dehors des zones d'accélération des énergies renouvelables.</i>	<i>In artikel 26 van dezelfde ordonnantie worden nieuwe alinea's 2, 3 en 4, als volgt geformuleerd, toegevoegd: "Het toepassingsgebied en het detailniveau van de effectenstudie wordt naderhand niet uitgebreid in geval van projecten van hernieuwbare energie die buiten gebieden voor versnelling van hernieuwbare energiebronnen zijn gelegen.</i>
<i>En cas de rééquipement d'une centrale électrique basée sur l'énergie renouvelable, l'évaluation détaillée et précise des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement visée à l'alinéa 1, 2° se limite , sur ce point, aux incidences potentielles découlant d'une modification ou d'une extension par rapport au projet initial.</i>	<i>In geval van repowering van een elektriciteitscentrale die gebruik maakt van hernieuwbare energie, is de gedetailleerde en nauwkeurige evaluatie van de waarschijnlijke belangrijkste effecten van het project en van de bouwplaats ten aanzien van het milieu zoals bedoeld in lid 1, 2°, beperkt, wat betreft dit punt, tot de potentiële effecten die voortvloeien uit een wijziging of uitbreiding ten opzichte van het initiële project.</i>
<i>En cas d'intégration d'énergie renouvelable dans le système électrique en vue de renforcer l'infrastructure du réseau dans des zones d'infrastructures spécifiques ou hors de ces zones, l'évaluation détaillée et précise des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement visée à l'alinéa 1, 2°se limite , sur ce point, aux incidences potentielles découlant d'une modification ou d'une extension par rapport à l'infrastructure de réseau initiale»</i>	<i>In geval van integratie van hernieuwbare energie in het elektrisch systeem met als doel de infrastructuur van het net te versterken in gebieden met specifieke infrastructuur of buiten die gebieden, is de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de waarschijnlijke aanzienlijke effecten van het project en de werken op het leefmilieu zoals bedoeld in lid 1, 2°, beperkt, wat betreft dit punt, tot de potentiële effecten die voortvloeien uit een wijziging of uitbreiding ten opzichte van de initiële netinfrastructuur."</i>
Art. 7	Art. 7
<i>A l'article 37 de la même ordonnance, de nouveaux alinéas 5,6 et 7 rédigés comme suit sont ajoutés : « Le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'incidences n'est pas élargi par la suite en cas de projet d'énergie renouvelable situés en dehors des zones d'accélération des énergies renouvelables.</i>	<i>In artikel 37 van dezelfde ordonnantie worden nieuwe alinea's 5, 6 en 7, als volgt geformuleerd, toegevoegd: "Het toepassingsgebied en het detailniveau van het effectenverslag wordt naderhand niet uitgebreid in geval van projecten van hernieuwbare energie die buiten gebieden voor versnelling van hernieuwbare energiebronnen zijn gelegen.</i>
<i>En cas de rééquipement d'une centrale électrique basée sur l'énergie renouvelable, l'évaluation détaillée et précise des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement visée à l'alinéa 2, 2° se limite , sur ce point, aux incidences potentielles découlant d'une modification ou d'une extension par rapport au projet initial.</i>	<i>In geval van repowering van een elektriciteitscentrale die gebruik maakt van hernieuwbare energie, is de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de vermoedelijke significante effecten van het project en de werken op het leefmilieu zoals bedoeld in lid 2, 2°, beperkt, wat betreft dit punt, tot de potentiële effecten die voortvloeien uit een wijziging of uitbreiding ten opzichte van het initiële project.</i>
<i>En cas d'intégration d'énergie renouvelable dans le système électrique en vue de renforcer l'infrastructure du réseau dans des zones d'infrastructure spécifique ou hors de ces zone, l'évaluation détaillée et précise des incidences notables probables du projet et du chantier sur l'environnement visée à l'alinéa 2, 2° se limite, sur ce point, aux incidences potentielles découlant d'une modification ou d'une extension par rapport à l'infrastructure de réseau initiale. »</i>	<i>In geval van integratie van hernieuwbare energie in het elektrisch systeem met als doel de infrastructuur van het net te versterken in gebieden met specifieke infrastructuur of buiten die gebieden, is de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de vermoedelijke significante effecten van het project en de werken op het leefmilieu milieu zoals bedoeld in lid 2, 2°, beperkt, wat betreft dit punt, tot de potentiële effecten die voortvloeien uit een wijziging of uitbreiding ten opzichte van de</i>

	<i>initieële netinfrastructuur."</i>
Art. 8	Art. 8.
A l'article 50 de la même ordonnance, un alinéa 3 rédigé comme suit est ajouté : « Par dérogation aux alinéas 1 ^{er} et 2, lorsque la demande porte exclusivement sur l'exploitation d'une pompe à chaleur, le dossier n'est pas soumis à l'enquête publique. »	In artikel 50 van dezelfde ordonnantie wordt een derde lid, als volgt geformuleerd, toegevoegd: "Bij afwijking van lid 1 en lid 2, wordt het dossier, wanneer de aanvraag uitsluitend betrekking heeft op de exploitatie van een warmtepomp, niet aan een openbaar onderzoek onderworpen."
Art. 9	Art. 9
A l'article 51, §2, les modifications suivantes sont effectuées : - Le mot « 11^{ème} » est remplacé par « 21^{ème} » ; - un alinéa 4 rédigé comme suit est ajouté : <i>« Le Collège des bourgmestre et échevins délivre le permis d'environnement exclusivement relatif à une pompe à chaleur et notifie sa décision, par envoi recommandé à la poste, au demandeur dans les 30 jours après la date de l'accusé de réception visé à l'article 49 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 30 jours après le 21^{ème} jour soit de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, soit de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants. »</i>	In artikel 51, §2, worden de volgende wijzigingen aangebracht: - Het woord "11de" wordt vervangen door "21ste"; - een lid 4, luidend als volgt, wordt toegevoegd: <i>"Het college van burgemeester en schepenen levert de milieuvergunning af die exclusief betrekking heeft op een warmtepomp en betekent zijn beslissing, via een bij de post aangetekend schrijven, aan de aanvrager binnen 30 dagen na de datum van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 49, of, indien het ontvangstbewijs dat het dossier onvolledig is, ontbreekt, minder dan 30 dagen na de 21ste dag hetzij na de datum van het indieningsbewijs of het versturen van de aanvraag, hetzij na de verzendingsdatum van de ontbrekende stukken of inlichtingen."</i>
Chapitre 2. Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2019 déterminant la composition du dossier de déclaration et de demande de certificat et de permis d'environnement	Hoofdstuk 2. Wijziging van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke regering van 9 juli 2019 tot vaststelling van de samenstelling van het dossier voor de aangifte en voor de aanvraag van een milieuattest en -vergunning
Art. 10	Art. 10
A l'annexe IV, le point « Quant aux nuisances sonores » est complété par ce qui suit : ○ « « Pour les unités extérieures des pompes à chaleur aérothermiques reprises en rubrique 132 : • Fournir le niveau de puissance acoustique maximal à la source L_{WA} (en dB(A)), tenant compte d'éventuelles réductions dues à des dispositifs d'atténuation ; • Le cas échéant, décrire les dispositifs d'atténuation ; • Si la pompe à chaleur ne fonctionne pas en continu, préciser les horaires (et/ou modes) de fonctionnement ; • Fournir un plan détaillé (avec échelle) qui montre l'emplacement exact de l'unité extérieure par rapport au bâtiment et par rapport au voisinage, mitoyen ou non, avec un descriptif des différents obstacles entre cette unité extérieure et le voisinage. " »	In bijlage IV wordt het punt " Wat betreft de geluidsoverlast" aangevuld met wat volgt: ○ "Voor de buitenunits van de aërothermische warmtepompen opgenomen in rubriek 132: • Geef het maximale geluidsvermogen niveau bij de bron L_{WA} bezorgen (in dB(A)), rekening houdend met eventuele reducties door mitigatie apparatuur; • In voorkomend geval, beschrijf de mitigatie apparatuur; • Indien de warmtepomp niet continu werkt, verduidelijk de werkingsuren (en/of -modi); • Een gedetailleerd plan (met schaal) bezorgen die de exacte locatie van de buitenunit weergeeft ten opzichte van het gebouw en ten opzichte van de buurt, al dan niet aangrenzend, met een beschrijving van de verschillende obstakels tussen deze buitenunit en de buurt."
Art.11	Art. 11.
A l'annexe VI, un nouveau point est inséré entre le point « Quant à la conservation de la nature » et le point « Récapitulatif quant aux annexes à joindre au dossier, à numéroter, ainsi que les éventuelles annexes complémentaires ». Ce point intitulé « Quant aux nuisances sonores » est rédigé comme suit :	In bijlage VI wordt een nieuw punt ingevoegd tussen het punt "Wat betreft het natuurbehoud" en het punt "Samenvatting wat betreft de bijlagen die bij het dossier moeten worden gevoegd, op nummer, evenals de eventuele aanvullende bijlagen". Dit punt met als titel "Wat betreft de geluidsoverlast" wordt als volgt geformuleerd:

○ « Pour les unités extérieures des pompes à chaleur aérothermiques reprises en rubrique 132 : • Fournir le niveau de puissance acoustique maximal à la source L_{WA} (en dB(A)), tenant compte d'éventuelles réductions dues à des dispositifs d'atténuation ; • Le cas échéant, décrire les dispositifs d'atténuation ; • Si la pompe à chaleur ne fonctionne pas en continu, préciser les horaires (et/ou modes) de fonctionnement ; • Fournir un plan détaillé (avec échelle) qui montre l'emplacement exact de l'unité extérieure par rapport au bâtiment et par rapport au voisinage, mitoyen ou non, avec un descriptif des différents obstacles entre cette unité extérieure et le voisinage. »	○ “Voor de buitenunits van de aërothermische warmtepompen opgenomen in rubriek 132: • Geef het maximale geluidsvermogen niveau bij de bron L_{WA} bezorgen (in dB(A)), rekening houdend met eventuele reducties door mitigatie apparatuur; • In voorkomend geval, beschrijf de mitigatie apparatuur; • Indien de warmtepomp niet continu werkt, verduidelijk de werkingsuren (en/of -modi); • Een gedetailleerd plan (met schaal) bezorgen die de exacte locatie van de buitenunit weergeeft ten opzichte van het gebouw en ten opzichte van de buurt, al dan niet aangrenzend, met een beschrijving van de verschillende obstakels tussen deze buitenunit en de buurt.”
Art. 11	Art.11
Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	De minister die bevoegd is voor Leefmilieu wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Rudi VERVOORT	
Le Ministre de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la démocratie participative	De Minister van klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie
Alain MARON	

